

环境保护与WTO

ENVIRONMENTAL PROTECTION & WTO

主编 / 夏光

执行主编 / 国冬梅

总策划 / Edgar Endrukaitis

中国环境科学出版社

环境保护与 WTO

主 编 夏 光

执行主编 国冬梅

总 策 划 安凯思 (Edgar Endrukaitis)

中国环境科学出版社·北 京

图书在版编目(CIP)数据

环境保护与 WTO/夏光主编. —北京:中国环境科学出版社,2004.5

ISBN 7-80163-797-6

I. 环... II. 夏... III. 世界贸易组织—规则—影响—环境保护—中国 IV. X321.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第011206号

中国环境科学出版社出版发行

(北京崇文区广渠门内大街16号 100062)

电话:010-67112738 传真:010-67113420

北京中科印刷有限公司印刷

各地新华书店经售

*

2004年5月第一版 开本 787×1092 1/16

2004年5月第一次印刷 印张 25 1/4

印数 1—1 100 字数 568千字

定价:78.00元

supported by



Deutsche Gesellschaft für
Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH
German Development Cooperation
Sino-German Project “Cooperation with SEPA”

本书得到中德合作
“国家环境保护总局能力建设”项目资助
特此致谢

本书是中德合作“国家环境保护总局能力建设” 项目成果之一

项目指导单位:国家环境保护总局国际合作司

项目实施单位:国家环境保护总局环境与经济政策研究中心

项目资助单位:德国技术合作公司(GTZ)

本书编委会:

主 编:夏 光

执行主编:国冬梅

总策划:安凯思 (Edgar Endrukaitis)

翻译、审校专家(按姓氏笔画排序):

王世伟	方 莉	叶庆华	叶汝求	田维明	白 宏
吕 耀	朱 琳	李丽平	沈晓悦	谷树忠	陈 刚
杨昌举	国冬梅	俞 海	胡 涛	姜 楠	耿海青
夏 光	郭 敬	覃燕飞	程路连	董 虹	

序

国家环境保护总局副局长 祝光耀

贸易与环境问题是全球化给世界带来的诸多变化中非常典型的一种表现,对我国而言,这一问题随着我国加入 WTO 而变得更加直接和突出了。旨在促进贸易自由化的 WTO 规则将给我国环境和环境管理带来什么影响?我们应当如何应对这些影响?我们应如何运用并参与制定 WTO 规则以促进我国贸易和环境的协调发展?这些问题都是我国当前急需研究和回答的问题。目前,WTO 多哈新一轮谈判中,贸易与环境议题正在逐步展开,谈判越来越触及到一些实质性问题,绿色壁垒、生态标志、环境产品、环境服务、多边环境协议、知识产权等,都会对各国的贸易和环境利益产生直接影响,因此各国都很重视。中国作为贸易量占世界第四位的贸易大国,当然也非常关注这些实质性问题。针对这一需求,我国与许多国家的政府和研究机构合作,开展了 WTO 与环境问题研究,在许多问题上取得了重要进展。这本书就是国内外专家、学者共同研究的部分成果。

该书汇集了国内外专家对 WTO 与环境保护相关规则的详细总结和深入剖析、对 WTO 多哈新一轮谈判贸易与环境新议题的探讨、对入世给环境保护与重点行业可持续发展带来的影响分析等,并在一系列研究工作的基础上提出了有价值的政策建议。该书有助于深化人们对环境保护与贸易自由化之间可能出现的利益与冲突的认识,为中国在 WTO 新一轮谈判中参与贸易规则的研究将提供有益的参考,同时也有利于从 WTO 的角度来分析我国环境保护面临的挑战与机遇,进一步制定贸易与环境政策相互协调的战略。

本书是中德两国政府确定的中德环境合作项目“国家环保总局能力建设”的成果之一,该项目在 1999—2003 年执行期间,积极推动了国家环保总局

与其他部委之间的交流与对话,推动了中德双方的高层互访和技术交流与合作。通过“WTO 与环境保护”大会,推动了中德双方部长级对话与交流;通过国际研讨会,促进了关于中国环保体制的政策咨询等。项目期间,国家环保总局和地方环保局通过多次赴德考察与培训,使中方学习了德方的环境管理、环境政策、法律法规、水资源环境管理、生态农业、环保实用技术、环保市场机制、环保部门机构的编制与设置及环保产业等领域的经验。同时此项目为中国培养了环境管理人才,尤其是加强了全国环保系统在 WTO 与环境保护、环境保护与国际合作、团队组织和管理技巧、提高工作效率等方面的培训。

更为重要的是,此项目针对我国入世前后环境保护与经济发展面临的挑战与机遇,积极为国家环保工作提供决策建议,对入世前后环境保护面临的挑战与机遇、环境经济管理手段的应用、环境管理体制改革等方面提出了有价值的政策建议,有些已被采用并收到了良好效果。

借此机会,我愿再次向获得中国政府友谊奖的“中德国家环保总局能力建设项目”主任、本书的总策划安凯思先生表示祝贺,希望他今后在与中方的合作中取得新的更大成果。

前 言

中国加入 WTO 及其影响 ——中国的环保战略

经济合作与发展组织(OECD)根据 1971—1995 年间中国年均 8.6% 的增长速度估计,1995—2000 年间中国年均增长速度将超过 5.6%。中国的 GDP 绝对值、GDP 实际增长率、出口、外汇储备和脱贫等许多方面均取得了令人瞩目的成就。一些经济学家深信,中国到 2020 年将成为世界最大的经济体。

2001 年末,中国加入 WTO 很大程度上促进了其经济增长。国内外都已感受到这一影响。据国务院预计,到 2005 年国家 GDP 的增长率每年将增加 1.5 个百分点,总量达到 23.55 万亿美元。

中国在开始取得快速工业改革成果的同时,工业化和城市化的副产品日益引起更多关注。

主要关注的问题是:中国加入 WTO 对环境有什么影响? WTO 正在加速国家自然资源的退化,还是极大地推动了中国环保产业的发展?

加强环境合作

2000 年 12 月温家宝副总理在中德 2000 年环境合作大会上指出了中国面临的挑战。他在讲话中指出:“我们也清醒地看到,我国环境污染、生态环境恶化的问题还相当严重,防止污染、保护生态环境是一项长期而艰巨的任务。”这些话引起了大家的共鸣。

国家环境保护总局局长解振华指出,中国环境保护政策的制定要学习其他国家的经验,中国将学习国外环境保护政策与管理的经验,并根据中国国情不断调整和改进。

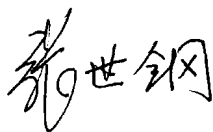
为此,德国技术合作公司提供了技术支持、管理与政策咨询服务,以帮助达到适当的平衡。

中国加入 WTO 是环保的希望吗?

国家环保总局与德国技术合作公司支持的“国家环保总局能力建设”项目共同关注中国加入 WTO 对环境的影响。该项目与中德两国著名的经济研究所、国内外专家和学者组织了围绕中国入世的许多大型会议、研讨会、培训班、政策报告等。初步取得了令人鼓舞的结论:如果采取适当措施,中国入世对环境状况将产生重大且积极的影响。

《环境保护与 WTO》一书是丰硕成果的总结

本书汇编了该项目 2000—2002 年国内外所有专家提交的一些有价值的报告。我们衷心地希望本书能给读者提供有用的信息,并对 WTO 与中国走向可持续发展战略的讨论做出有益的贡献。



张世钢

国家环境保护总局国际司副司长



安凯思

德国技术合作公司政策咨询服务
和企业环境管理项目主任

2003 年 8 月于北京

Preface

China's entry into WTO and its implications – Environmental Strategies for China –

The Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) estimates that the average annual growth rate for China, will be 5.6% over the period 1995 to 2020, compared to 8.5% for the period 1971 to 1995.

The country's performance is impressive in a range of areas: absolute GDP, real GDP growth rate, export performance, foreign-exchange reserves, and poverty alleviation. Some economists are convinced that by 2020, China will be the largest economy in the world.

China's entry into the World Trade Organisation (WTO) in late 2001 contributes largely to its growth forecast. The impact will be felt both inside and outside China. The Chinese State Council anticipates an increase of the country's GDP by an additional 1.5% year by year until 2005; a total of US \$23.55 trillion.

As China begins to reap the fruits from its high-speed industrial revolution, the by-products of industrialization and urbanization are gaining more attention.

One question dominates the debate: how will China's WTO entry impact on the environment? Is WTO going to accelerate the deterioration of the nation's natural resources and will it give a boost to China's environmental protection industry?

Stepping Up Environmental Cooperation

Wen Jiabao was Deputy Premier when he described the challenge at the Sino-German Conference on the Environment. His words from December 2000 still resonate: "We are realistic enough to understand the seriousness of the problem of environmental pollution and the deterioration of the ecological environment in our country, and that avoidance and containment of pollution and the protection of the ecological environment present us with a long-term and enormous task."

The roadmap for China's environmental protection policies, as addressed by

Xie Zhenhua, China's Minister of the State Environmental Protection Administration (SEPA), should be based on the experience of other nations, China will learn from international experiences to improve policies and management skills concerning environmental protection, and will keep readjusting and reforming in this regard based on its own situation.

In that context, GTZ provides technical assistance as well as management and policy advisory services that help finding the right balance.

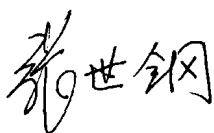
China's WTO Entry: Hope for the Environment?

The Chinese SEPA and the GTZ Project "Cooperation with SEPA" (SEPA/GTZ Project) are jointly considering the environmental impact of China's WTO entry. Together with renowned economic research institutes in Germany and China, international and domestic researches and advisors, the SEPA/GTZ Project concluded many activities like conferences, symposia, workshops, policy papers and training courses focusing entirely on China's WTO entry. The preliminary conclusion is promising: put on the right track, China's WTO entry will have a significant and positive impact on the environmental status quo.

WTO Handbook for a Fruitful Debate

This book is a collection of almost all documents, which were prepared by different domestic and international experts for different purposes between 2000 and 2002.

We sincerely hope that the information are helpful to the reader and contribute to a fruitful discussion on WTO and an environmental strategy towards a sustainable China.



Zhang Shigang
Deputy Director General
Department of International Cooperation
SEPA



Edgar Endrukaitis
GTZ Program Director
Policy Advisory Service and
Environmental Management

August 2003 in Beijing

目 录

第一部分 领导讲话	(1)
国家环境保护总局副局长祝光耀的致辞	(3)
德国联邦环境、自然保护和核安全部副部长吉拉·阿尔特曼女士的讲话	(5)
外经贸部世贸司副司长张向晨的讲话	(8)
云南省副省长黄炳生的致辞	(10)
第二部分 与环境有关的 WTO 规则和多哈新一轮谈判	(11)
WTO 的历史、机构、原则和职能	Andreas Oberheitmann(13)
世界贸易组织规则	姜 苇(24)
与环境有关的世界贸易组织规则	
——国内和国际方面	Andreas Oberheitmann(28)
贸易与环境:UNCED 原则和 WTO/GATT 规则	Tatjana Chahoud(59)
WTO 贸易与环境问题的发展历程	国冬梅等(62)
发展中成员在贸易与环境问题上的立场与观点综述	张海滨(85)
多哈宣言的环境意义	Alan Oxley(94)
怎样使环境议题纳入多哈谈判?	Alan Oxley(97)
促进对环境友好的生产工艺过程与方法	Tatjana Chahoud(101)
环境措施与贸易自由化:WTO 中的生产工艺过程与方法问题	
.....	David Runnalls(104)
WTO 贸易与环境问题:与贸易相关的知识产权协定和转基因生物	
.....	Konrad von Moltke(109)
中国加入 WTO:外国直接投资与环境保护	Konrad von Moltke(112)
贸易协定的综合环境评价:国外经验回顾及对中国加入 WTO 的借鉴意义	
.....	程路连等(115)
国际环保公约和国际贸易协定中的“绿色壁垒”	国冬梅(131)
WTO 农业谈判:背景资料和情报分析	Ricardo Melendez(150)

第三部分 加入 WTO 对中国环境保护和行业可持续发展的影响	(189)
我国环境政策如何应对 WTO?	夏 光(191)
环境与贸易	
——挑战和机遇	叶汝求(195)
中国加入 WTO:经济与生态面临的挑战与机遇	René Vossenaar(216)
中国加入世贸组织与环境保护	叶汝求(223)
加入 WTO 对中国环境的影响	李善同(233)
WTO 与中国的生物多样性保护	刘 标(260)
中国加入 WTO 对环境保护的机遇与挑战	
——通过结构调整实现可持续发展	胡 涛等(271)
入世对中国环境保护的影响	吴晓青(285)
加入世贸组织后中国农业产业结构的调整	周曙东等(289)
中国能源环境政策:应对 WTO 的机遇和挑战	Andreas Oberheitmann(300)
发展绿色农业	
——外国的战略与经验	Andreas Oberheitmann(319)
中国绿色食品业的发展	郑志海(332)
加入 WTO 对中国环境政策的影响	
——以农业面源污染为例	周曙东(338)
环境标准对中国纺织行业贸易可持续发展的影响	王世伟(347)
加强海南生态省建设 促进环境与贸易的协调发展	邹 玮(355)
第四部分 结论与建议:政策报告	(361)
WTO 对中国环境政策的影响	国冬梅等(363)
中国加入 WTO:农业和环境问题	周曙东等(368)
应对 WTO 对环境的挑战:对策与建议	胡 涛等(376)
缩略语	(389)

第一部分

领导讲话

国家环境保护总局副局长祝光耀的致辞^①

尊敬的阿尔特曼女士、各位来宾、女士们、先生们：

早上好！

今天，由中国国家环境保护总局（SEPA）主办的“中国加入 WTO：经济和生态面临的挑战与机遇”国际研讨会在昆明这座美丽的春城召开了。首先，请允许我代表中国国家环境保护总局，向各位来宾表示热烈欢迎，并对会议的召开表示衷心的祝贺。

贸易与环境是深刻影响当今社会发展的两大问题。在过去的几十年中，科学技术突飞猛进的发展带动了世界经济发生广泛而深刻的变化，世界经济结构加速调整，区域经济迅速发展，经济全球化成为当今世界经济发展的客观趋势，资本、技术、商品、信息和服务在全球范围内的自由流动和优化配置，使世界各国经济相互依存、相互影响日益加深，给世界各国经济发展带来了新的动力和机遇。但是随着全球经济的高速发展、世界人口的急剧增长，人类在创造前所未有的巨大物质财富的同时，也带来了一系列环境问题，全球变暖、臭氧层破坏、氮循环失衡、有毒化学品污染等正在越来越严重地影响着地球的生态，影响着人类的可持续发展，环境问题迅速从地区性问题发展成为涉及世界各国的全球性问题。

中国从 1986 年 7 月提出“恢复中国在关税与贸易总协定（GATT）的缔约国地位”，到 2001 年 12 月正式成为世界贸易组织成员，历时 15 个年头，这期间也经历了 GATT 于 1995 年 1 月 1 日为世界贸易组织（WTO）所取代的变化。中国加入 WTO，不仅意味着中国经济至此将彻底纳入世界经济全球化的轨道，而且也将对中国的环境管理和环保产业等方面产生深远的、全方位的影响。

随着国际贸易的不断发展，贸易与环境的关系问题日益引起世界各国的重视，WTO 的前身 GATT 作为管理国际贸易的多边组织从 20 世纪 70 年代就开始讨论贸易与环境的关系问题。1995 年 WTO 成立后，建立了环境与贸易委员会，每年对贸易与环境的 10 个议题进行讨论。2001 年在多哈召开的 WTO 第四届部长级会议上，经过激烈谈判，在会议最后一刻将贸易与环境问题列入了新一轮多边贸易谈判，决定对贸易与环境议题展开谈判。在 WTO 中，该议题的谈判和讨论涉及货物领域（技术壁垒、卫生措施、环境补贴和环境产品）、农业领域（转基因产品）、服务领域（环境服务）、知识产权（与生物多样性公约的关系）和争端解决（MEAs 争端解决与 WTO 争端解决的关系）等各领域。

^① 2002 年 5 月在云南省昆明市召开的“中国加入 WTO：经济与生态面临的挑战与机遇”国际研讨会开幕式上的致辞。

贸易与环境议题列入新一轮多边贸易谈判这一事实本身充分说明了是否正确处理两者关系对国际经济发展有着日益重要的影响。目前中国也面临着在一些发达国家不断提高环保标准的情况下,如何通过扩大出口以促进经济增长及通过政策措施保护人民健康和环境,防范国际贸易可能对环境带来的负面影响的问题。中国作为 WTO 中的发展中成员,既是贸易大国,也是环境大国,WTO 贸易与环境的谈判和讨论对中国与环境相关的行业和产品的发展有着重要的影响。因此,我们必须充分重视多边贸易体制中贸易与环境议题的谈判和讨论,及时跟踪,积极参与,通过 WTO 相关谈判和规则制定来维护国家利益,使经贸发展和环保相互促进。

贸易与环境议题是一个跨领域、跨部门的问题。在国际上涉及多边环境协议和多边贸易体制的关系,也与发展问题密切相关。联合国环境与发展大会(UNCED)里约宣言、21 世纪议程以及 2002 年将召开的 WSSD 会议都与 WTO 中贸易与环境的讨论密切相关。在各成员内部,该议题涉及的政府部门不仅包括外贸、环境、卫生、商品检验等部门,还涉及农业、能源、纺织等与环境相关的具体行业部门。因此,我们邀请国内外在各领域都很有造诣的专家学者汇聚一堂,共同为中国今后的贸易发展和环境保护出谋划策,同时也可以借此机会就贸易与环境问题进行交流,增强相互间了解,为今后的合作建立良好的基础。

最后,预祝会议取得圆满成功。

谢谢大家。